



# HAFTA SONU DEMEK, ALIŞVERİŞ DEMEK

WEEKEND MEANS MARKET

LONDRA PAZARLARIYLA ÜNLÜDÜR.  
ÇEŞİT ÇEŞİT YIYECEK, VINTAGE EŞYALAR,  
ANTİK OBJELER... BU BİRBİRİNDEN İLGİNÇ  
PAZARLARDA HEPSİNİ BULMAK MÜMKÜN.

MARKETS ARE SYNONYMOUS WITH LONDON.  
FOOD, VINTAGE, ANTIQUE OBJECTS - ALL SERVED  
IN THESE ODD ENVIRONMENTS.

YAZI / STORY Johan Augustin  
FOTOĞRAF / FOTOGRAF Bruno Ehre



## CUMA

### Bermondsey Antika Pazarı

Antika satıcıları her cuma sabahı, saat beşten önce Güney Londra, Bermondsey'de kurulan Bermondsey Pazarı'na gidip keşfe çıkarlar; tabii ki gerçek antika parçalardan bahsediyoruz. Diğer erkenciler de antik gümüş, mücevher, porselen ve mobilyalar için pazarlık yapabilirler.

## FRIDAY

### Bermondsey Antiques Market

The antiques dealers arrive at Bermondsey Market in Bermondsey, South London, before five o'clock Friday mornings to make findings - and we're talking genuine goods. For other early birds here are bargains to be made; such as antique silver, jewelry, porcelain and furniture.

[bermondseysquare.co.uk/bermondsey-antiques-market](http://bermondseysquare.co.uk/bermondsey-antiques-market)



[boroughmarket.org.uk](http://boroughmarket.org.uk)

### **Borough Pazarı**

Londra'nın belki de en ünlü gıda pazarı Borough, Bermondsey'den 10 dakikalık yürüyüş mesafesinde yer alıyor ve bin yıldan uzun bir süredir kuruluyor. İçerideki 70 tezgâhta satılan gurme yiyeceklere ek olarak havaya daima yer mantarı ve rokfor kokusu hâkim. İngiltere'nin dört bir yanından gelen yerli üreticiler, yurt dışından getirilen ürünlerin yanına sıraladıkları şülü midye gibi ürünleri de sergiliyorlar. Tıpkı parmesan üreticisi Emilia Romagna gibi.

### **Borough Market**

A ten-minute walk from Bermondsey lays perhaps the most famous food market in London - which has been used for over a thousand years. Gourmet food is sold in the 70 stalls and the aroma of truffle and blue cheese mix in the air. Local producers from across England have their products - such as juicy oysters, lined up alongside foreign goodies - like Parmesan from Emilia Romagna.

## CUMARTESİ

### Broadway Pazarı

Doğu Londra'nın Hackney'si Borough Pazarı'nın daha çok çeşit ama daha az insan barındıran sakin bir versiyonu. Broadway Pazarı'nda 1950'lerden kalma mobilyalardan vintage giysilere, koleksiyon kitaplarından yerli üretim organik yiyeceklere kadar birçok şey bulabilirsiniz. Cıvarda oturan 28 yaşındaki Danimarkalı Astrid Høgsted sık sık bu pazarı ziyaret ettiğini söylüyor: "Burası çok ucuz ve yerel atmosfer de çok güzel." diyor, kucağında kocaman turuncu bir balkabağını taşıırken.

## SATURDAY

### Broadway Market

East London's Hackney shows a lighter version of Borough Market – with more things, but with fewer crowds. Broadway Market consists of furniture from the 1950s, vintage clothes, collectors' books, and locally produced organic foods. 28-year old Danish Astrid Høgsted who lives nearby comes here often: "The market is cheap and the local atmosphere feels good", she says carrying a big orange pumpkin.



[broadwaymarket.co.uk](http://broadwaymarket.co.uk)

### Alfies Antik Pazarı

1976'da Church Street'in doğu ucunda açılan Alfies Antik Pazarı rengârenk ve hareketli bir dekoratif ve ilginç antika parçalar diyarı. Beş kata yayılmış yaklaşık 100 antikacıya ev sahipliği yapan bu şık ve keyifli pazar, alışık olduğunuz geleneksel antika caddelerine kıyasla biraz daha hayat dolu. Çoğunlukla 19. ve 20. yüzyıldan kalma mücevher, giysi, ev eşyası ve dekoratif objeler bulabileceğiniz bu pazarın bir başka ilgi çekici yönü ise Londra'nın baca külahlarını huzurla izleyebileceğiniz aydınlık bir terası olan sevimli çatı kafesi.

### Alfies Antique Market

Alfies Antique Market, opened in 1976 at the eastern end of Church Street, is a colorful and lively center for decorative and unusual antiques. This chic and cheerful market has a little more life than your traditional antique thoroughfares, boasting around 100 antique dealers, spread over five floors. The market provides a discerning selection of jewelry, clothing, homeware and decorative items predominantly from the nineteenth and twentieth centuries. Another draw is the humble rooftop café which has a seductive terrace that traps the sun and peers peacefully out over London's chimney pots.

[alfiesantiques.com](http://alfiesantiques.com)

## PAZAR

### Sunday Up Pazarı

Eski Truman imalathanesi bugünlerde Doğu Londra'nın Brick Lane'inde çok çeşitli lezzetlerin bulunduğu kapalı bir pazara ev sahipliği yapıyor. Falafel ve tapas gibi yiyecekleri mutlaka deneyin ama pazar asıl ününü Asya malzemelerine borçlu; özellikle de sert köriler bulabilirsiniz zira burada yaşayanların çoğu Hindistan, Pakistan ve Bangladeş göçmeni. Yüksek sesli salsa müziği eşliğinde yeni tasarımcılar, vintage objeler, şapkalar ve mücevherler arasında keşfe çıkın.

## SUNDAY

### Sunday Up Market

The Old Truman Brewery nowadays consists of a multi flavored indoor market in East London's Brick Lane. Try foods like falafel and tapas, but the area is famous for its Asian influences – in particular strong curries, since many local residents come from India, Pakistan and Bangladesh. New upcoming designers, vintage, hats, and jewelry – blend together with loud salsa music.

[sundayupmarket.co.uk](http://sundayupmarket.co.uk)